

## Kvalitetsvandresti

Højderystien er en kvalitetsvandresti. Med kvalitetsvandresti menes, at når stiforløbet planlægges, bliver der lagt vægt på kvalitetskriterier som er udviklet af vandreorganisationer.

I Geopark Odsherred findes mere end 25 forskellige vandreruter. Tilsammen udgør de et net af ruter på omkring 300 km, hvilket gør Odsherred til et attraktivt område for vandrere.

### Quality Hiking Trail

The Ridge Path is a quality hiking trail. By quality trail means that when planning the path, emphasis will be put on quality criteria developed by hiking organizations. Geopark Odsherred offers more than 25 different walking routes. Together they form a network of some 300 kilometres of trails, making Odsherred a very attractive place to go walking.

### Qualität Wanderweg

Der Højderysti ist ein Qualitätswanderpfad. Der Begriff Qualitätswanderpfad sichert, dass bereits bei der Anlage darauf geachtet wird, die Qualitätskriterien der Wanderorganisationen einzuhalten.

Im Geopark Odsherred gibt es über 25 verschiedene Wanderrouten. Zusammen bilden sie ein Wanderwegenetz von rund 300 km Länge und machen so Odsherred zu einem attraktiven Wandergebiet.



SHELTERPLADS / SHELTER SITE / SHELTERPLATZ

## HØJDERYGSTIEN / THE RIDGE PATH / DER HÖHENRÜCKENWANDERWEG

Dutterhøje

Maglehøj

Esterhøj

Shelterplads / Shelter site / Shelterplatz

### Geopark Odsherred

*Istidslandskabet i Odsherred er et skoleeksempel på landskabstyper som dannes ved randen af en gletscher. I Odsherred er der en tæt sammenhæng mellem landskabet og det liv der leves, før som nu. Derfor er Odsherred en geopark. Tag gode sko på og oplev Geopark Odsherreds landskab og natur.*

#### Geopark Odsherred

*The Ice Age landscape of Odsherred is a textbook example of landscapes formed by the edge of a glacier. In Odsherred there is a close relationship between the landscape and the way life being lived. This is why Odsherred is a geopark. Put on a good pair of walking shoes and experience Geopark Odsherred's landscapes and nature.*

#### Geopark Odsherred

*Die eiszeitliche Landschaft Odsherreds ist ein Schulbeispiel für Landschaftstypen wie sie an Gletscherrändern entstanden sind. In Odsherred gibt einen engen Zusammenhang zwischen der Landschaft und dem Leben, wie es gelebt wird, früher und heute. Daher ist Odsherred ein Geopark. Ziehen Sie feste Schuhe an, und erleben Sie die Landschaften des Geoparks Odsherred hautnah.*

[geoparkodsherred.dk](http://geoparkodsherred.dk)



Realdania



ODSHERRED KOMMUNE



Udarbejdet af: GEON | Layout: Cumuli | Foto: GEON, Claus Starup

## HØJDERYGSTIEN

Trampesti med storslåede udsigter

### THE RIDGE PATH

Footpath with magnificent views

### DER HÖHENRÜCKENWANDERWEG

Trampelpfad mit herrlichen Ausblicken

**HØJDERYGSTIEN** bygges op omkring Odsherredbuerne, tre karakteristiske og unikke geologiske formationer. Odsherredbuerne blev dannet under den sidste istid (17.000 år før nu), og viser en serie af landskabstyper, som dannes ved randen af en gletscher. Denne første etape følger højderystien, Vejrhøjbuen med storslåede udsigter over både Sejerø Bugt og Lammefjord. Landskabet omkring denne 7 km lang etape, rummer en unik kombination af landskaber og historie som du kan fordybe dig i på de fire opholdssteder undervejs på ruten.

**THE RIDGE PATH** is being built along the three characteristic and unique geological formations, the Odsherred Arches, which were formed during the last Ice Age some 18,000 years ago, showcasing a series of landscapes formed along the edge of a glacier. This first stage of the path runs along the watershed on the ridge, the Vejrhøj Arch, with magnificent views of the Sejerø Bay and the Lammefjord. Along this first stage of the path of 7 km, you will experience an unparalleled combination of landscapes and history in which you can immerse yourself in at the four resting places en route.

Die drei Odsherredbögen, geologische Formationen von einzigartiger Beschaffenheit, sind ein wichtiger Teil des **HÖHENRÜCKENWANDERWEGES**. Sie entstanden während der letzten Eiszeit vor 17.000 Jahren und stehen für verschiedene Landschaftstypen, die am Rande eines Gletschers gebildet werden. Die erste Etappe des Wanderweges folgt der Wasserscheide am Höhenrücken von Vejrhøjbuen. Von dort eröffnen sich atemberaubende Ausblicke auf die Bucht von Sejerø und den Lammefjord. Die für die erste Etappe typische Landschaft bietet eine einzigartige Kombination aus Natur und Geschichte, in die Sie sich an den 4 Rastplätzen auf dieser Route vertiefen können.

Find vej ved hjælp af **Højderystenen**, som er vejvisersten i terrænet.

*Stien bliver holdt som en trampesti. Det betyder at den kun er egnet for vandrere. Slåning af græs og beskæring af buske sker kun få gange årligt.*

Find your way with the help of **Ridge Path stones** which guide you through the terrain.

*The path is maintained as a footpath, which means it is only suitable for walkers. The grass will only be cut and the bushes trimmed a few times a year.*

Ein guter Wegweiser für Wanderer ist der **Höhenrückenstein**.

*Der Wanderweg ist als Trampelpfad ausgelegt und somit den Wanderern vorbehalten. Nur wenige Male im Jahr werden die Grasflächen gemäht bzw. die Busche beschnitten.*



Geopark App

Inden du tager hjemmefra, kan du hente geoparkens app som i 3D viser, hvordan landskabet så ud på forskellige tidspunkter set fra området ved Maglehøj og Esterhøj.

Before leaving home you can download the geopark's app which in 3D shows how the landscape looked like at different times seen from the area around Maglehøj and Esterhøj.

Sie können die Geopark App mit einer 3D Darstellung nutzen, um zu verfolgen, wie die Landschaft zu verschiedenen Zeitpunkten im Gebiet zwischen Maglehøj und Esterhøj ausgesehen hat.

## Dutterhøje

Dutterhøjene udgør en del af en høj række, der pryder den vældige randmoræne, Vejrhøjbuen, foran den inddæmmede Lammefjord. Man har ment, at høj rækkerne fulgte gamle vejforløb og du kan derfor forestille dig, at du træder i bronzealderfolkets fodspor.

### Dutterhøje

The Dutterhøje mounds are part of a series of burial mounds which adorn the immense terminal, or end, moraine, the Vejrhøj Arch, in front of the reclaimed Lammefjord. It is believed that these series of mounds followed ancient routes and you can imagine that you are stepping in the footsteps of the Bronze Age people.

### Dutterhøje

Die fünf Grabhügel mit dem Namen Dutterhøje bilden einen Teil einer Hügelreihe, die auf der mächtigen Randmoräne Vejrhøjbuen entlang des heute trockengelegten Lammefjords zu sehen ist. Es gilt als wahrscheinlich, dass sie einst alten Wegführungen folgten. Sie können sich also vorstellen, in den Spuren der bronzezeitlichen Bevölkerung zu wandern.



MAGLEHØJ – ESTERHØJ



## Maglehøj

Bronzealderhøje og en langdyse fra bondestenalder (Kæmpegraven) ligger side om side og vidner om fordums storhed.

Ved Maglehøj befinder du dig i et komplekst landskab, som er skabt af en række forskellige geologiske processer – et geologisk krydsfelt.

### Maglehøj

Burial mounds from the Bronze Age and a long barrow, Kæmpegraven (the Giant's grave) build of the first Danish peasants lies side by side and bears witness to past glories. At Maglehøj you are standing in a complex landscape which was created by a number of different geological processes – a geological intersection.

### Maglehøj

Grabhügel aus der Bronzezeit und der Dolmen „Kæmpegraven“ (Riesengrab) liegen Seite an Seite und zeugen von längst vergangenen Zeiten.

Bei Maglehøj befinden Sie sich in einer komplexen Landschaft, die durch eine Reihe verschiedener geologischer Prozesse entstanden ist – ein geologischer Kreuzungspunkt.



MAGLEHØJ



MAGLEHØJ – ESTERHØJ



DUTTERHØJE – MAGLEHØJ



SHELTERPLADS / SHELTER SITE / SHELTERPLATZ

## Esterhøj

Ved Esterhøj forenes geologi, kunst- og kulturhistorie. Her finder du bronzealderhøje, mindesmærke om Sønderjyllands genforening med Danmark i 1920, og en nutidig legendes private gravkammer i en bronzealderhøj. Det var også her Odsherreds kunstnerkoloniens kunstnere lod sig inspirere til nogle af de mange landskabsbilleder i Odsherred.

Vil du vide, hvordan det hele blev til, så gå ned ad stien til P-pladsen ved Veddingevej og fornem de udstrakte vidder fra istidens smeltevandsslette.

### Esterhøj

Esterhøj unite geology, art and culture. Here you find Bronze Age burial mounds, memorial stone for reunification of Southern Jutland with the rest of Denmark in 1920 and a contemporary legend's private mausoleum in a Bronze Age burial mound. Esterhøj is also the location where the Odsherred Painters, one of the Danish colonies of artists, were inspired to some of the many landscape paintings of Odsherred. If you want to know how it all came about, go down the path to the parking area at Veddingevej and sense the sprawling expanses of glacial outwash from the Ice Age.

### Esterhøj

Bei Esterhøj vereinigen sich Geologie, Kunst- und Kulturgeschichte. Hier finden Sie bronzezeitliche Grabstätten, ein Gedenkzeichen für die Wiedervereinigung Sønderjyllands mit Dänemark aus dem Jahr 1920, und eine neuere Grabkammer in einem Bronzezeitliche Hügel. Natürlich ließen sich die Künstler der Künstlerkolonie Odsherred hier zu ihren vielen Landschaftsbildern inspirieren. Möchten Sie wissen, wie all dies entstanden ist? Dann folgen Sie dem Weg zum Parkplatz am Veddingevej, und erleben Sie die Weite der eiszeitlichen Schmelzwasser Ebene.

## Shelterpladsen

Hér lå engang en issøbakke, dannet ved isens rand. Bakken blev siden udnyttet for sit råstof, og herefter havde området en lidet flatterende funktion som losseplads. I dag er det blevet et fantastisk udflugtsmål for mange af kommunens institutioner, foruden alle andre som kan lide at tage ophold ved bål og sheltere. Ved shelterpladsen er der blevet opført en rekonstruktion af en gravhøj, hvor du kan se den indre opbygning af disse gamle monumenter. Du kan også se resultatet af et landart-projekt udført af børn i Odsherred. Eller du kan bare nyde den storslåede panoramaudsigt over Vejrhøjbuen og Lammefjord.

### Shelter site

Here was once an ice lake hill formed at the edge of the ice. The hill became later extracted and thereafter the area had an unflattering function as a dumping ground. Today it has become a great attraction for many of the institutions in the municipality, in addition to all others who like to rest at the bonfire and shelters. At the shelter site a reconstruction of a burial mound where you can see the internal structure of these ancient monuments, has been constructed. You can also see the result of a land art project made by children in Odsherred. Or you can simply enjoy the magnificent panoramic views of the Vejrhøj Arch and Lammefjord.

### Shelterplatz

Hier lag einst ein Eisseehügel, gebildet am Rand des Eises. Der Hügel wurde seither zur Rohstoffgewinnung genutzt. Nach dieser Zeit wurde der Ort leider zu einer wilden Müllkippe. Heute ist hier ein phantastisches Ausflugsziel entstanden, mit Feuerplatz und Shelters. Aus dem Shelterplatz finden Sie die Rekonstruktion eines Hügelgrabes, an der Sie den Aufbau dieser Monumente studieren können. Sie sehen ebenfalls das Ergebnis eines Land-Art Projektes, ausgeführt von den Kindern der Gemeinde Odsherred. Oder Sie genießen einfach die großartige Panorama Aussicht über den Vejrhøjbue und Lammefjord.

